



# VIRTUDES

## NOVIEMBRE DE 2015



Dando vida a las Virtudes

Building Our Future Through  
Education, History and Culture!

Cortesía del:

Departamento de Educación de las Islas Vírgenes  
División de Educación Cultural de las Islas Vírgenes

# ***Preguntas más frecuentes***

## ***Aprenda más sobre el Proyecto de Virtudes***

### **¿Qué es el Proyecto de Virtudes?**

El Proyecto de Virtudes fue fundado en 1991 por Linda Popov, el Dr. Dan Popov y John Kaveline. Es una iniciativa de carácter mundial que ha inspirado la práctica de virtudes en todos los aspectos de vida. Reconocido por las Naciones Unidas durante el año Internacional de la Familia como un programa global modelo para “familias de culturas” sirve de catalizador para la renovación de generosidad, justicia e integridad en más de 90 países.

El Proyecto de Virtudes inspira a miles de familias, educadores, líderes y empleados a cometer actos de generosidad y servicio, a sanar la violencia con virtudes y a crear comunidades seguras y atentas.

### **¿Que son virtudes?**

Adoptando la descripción de Sharon, una niña de seis años, “ Las Virtudes son lo bueno de nosotros”. Las virtudes son la esencia de lo que somos. Son el contenido de nuestro carácter y la base de una felicidad genuina.

### **¿Por qué virtudes? ¿Por que no virtudes?**

Valores pueden ser cualquier cosa que valoramos y cuidamos. Podemos valorar hacernos ricos y famosos, podemos valorar ejercer influencia sobre los demás, pero eso no quiere decir que vamos a tener buen carácter. Los valores son específicos de la cultura ya que lo que se valora en algunas familias o culturas, en otras no se valora. Virtudes son más elementales que los valores. Mientras los valores son específicos de la cultura, las virtudes son universalmente valoradas por todos.

### **¿Por qué enseñar virtudes?**

Muchos maestros y administradores llegaron a la conclusión de que la aplicación de las estrategias del Proyecto de Virtudes transformaba la cultura de la escuela lo cual ayudó a crear un ambiente de cuidado y respeto.

Cuando remplazaron el desánimo con empoderamiento descubrieron que palabras como “holgazán”, “retardado”, “estúpido” “inaceptable”, desmoralizaba y desanimaba a los estudiantes.

Cuando los maestros desbordaron su salón de clase con palabras alentadoras tales como excelente, servicial, trabajador, compasivo, auto disciplinado, integro y bondadoso, el buen comportamiento floreció.

### **¿Por qué el Proyecto Virtudes ha tenido tanto éxito?**

Su éxito se atribuye a la enseñanza y aplicación de las cinco estrategias. Estas estrategias son la contribución principal del Proyecto de Virtudes. Están basadas en las virtudes que son universalmente valoradas por todas las culturas y religiones.

**¿Por qué hablar el lenguaje de las virtudes?** Como cualquier idioma tiene el poder de inspirar o desalentar, para poder enseñar las virtudes con eficacia se le anima a hablar el lenguaje. El lenguaje de las Virtudes nos ayuda a recordar que clase de persona queremos ser. Se edifica el auto estima cuando el bochorno o la culpa se reemplaza nombrando la virtud, nuestra calidad interna de carácter. El uso de virtudes para reconocer, guiar, corregir y agradecer despierta lo mejor en nosotros.

**¿Como hablar el lenguaje de las virtudes?**

Usar palabras positivas como apreciar, aplaudir, agradecer, reconocer y honrar es la clave para hablar el lenguaje. Hay tres elementos en una declaración de virtud:

1) Una frase de apertura 2) una virtud 3) como demostrar o se necesita demostrar la virtud

Hay tres tipos de declaraciones, específicamente reconocer, guiar, corregir. Los ejemplos a continuación son modelos de declaraciones que se utilizan para reconocer, guiar o corregir una virtud.

***Para reconocer:***

se usa para expresar apreciación o para estimular la acción de alguien.

Reconozco	su cooperación	en realizar las metas de la Division.
Estamos	agradecidos	por reunirse con nosotros para discutir nuestra preocupación.

***Para guiar:***

se usa para que la persona sepa que es lo que tiene que hacer.

Demostrar	respeto	por los demás es importante.
La virtud de	la unidad	es apreciada a medida que avanzamos.

***Para corregir:***

se usa para disciplinar y educar de forma positiva sin usar palabras como pero, etc.

Tiene que haber	unidad	para realizar las metas y mandatos de VIDE
Por favor este	agradecido	por el regalo de la vida, a pesar de las dificultades.

**Para información adicional o para solicitar una presentación para PTA, reunión de facultad, grupo de iglesia, etc., a quien puede contactar?**

Siéntase libre de ponerse en contacto con la facilitadora del Proyecto de Virtudes, Arlene L. Pinney– Benjamin al 340-774-0100 x: 2804 o alpbenjamin@doe.vi en el Departamento de Educación, División de Educación Cultural de las Islas Vírgenes localizado en el anexo de J. Antonio Jarvis

# NOVIEMBRE DE 2015

## VIRTUDES DEL MES:

### Cooperación

*Estoy agradecido por el don de la cooperación. Me integra a la comunidad.*

(1 de noviembre - 7 de noviembre de 2015)

### Unidad

*Estoy agradecido por el don de la unidad. Me hace un instrumento de paz.*

(8 de noviembre - 14 de noviembre de 2015)

### Gratitud

*Estoy agradecido por el don de la gratitud. Hace mi vida abundante.*

(15 de noviembre - 21 de noviembre de 2015)

### Respeto

*Estoy agradecido por el don del respeto. Me ayuda a manejar la vida con cuidado.*

(22 de noviembre—28 de noviembre de 2015)

***PRÓXIMO***

**DICIEMBRE DE 2015**

**VIRTUDES DEL MES:**

**Comprensión**

*Estoy agradecido por el don de la comprensión. Aclara mi punto de vista.*

( 29 de noviembre – 5 de diciembre de 2015)

**Tolerancia**

*Estoy agradecido por el don de la tolerancia. Expande mi horizonte.*

( 6 de noviembre - 12 de noviembre de 2015)

**Paciencia**

*Estoy agradecido por el don de la paciencia. Me ayuda a mantener paz.*

(13 de diciembre - 19 de diciembre de 2015)

**Alegría**

*Estoy agradecido por el don de la alegría. Hace que mi espíritu cante.*

(20 de diciembre - 26 de diciembre de 2015)

**Honor**

*Estoy agradecido por el don del honor. Hace que mi vida valga la pena.*

( 27 de diciembre de 2015 - 2 de enero de 2016)

# COOPERACIÓN

**Cooperación** es trabajar juntos y compartir la tarea. Cuando cooperamos unidos a otros, podemos realizar cosas que no podemos realizar solos. Estamos dispuestos a seguir las reglas que mantienen a todos seguros y contentos. Juntos logramos grandes cosas.

“Aunque la fuerza puede proteger en una emergencia, solo justicia, imparcialidad, consideración y cooperación puede llevar finalmente al hombre al inicio de la paz eterna”.

*Dwight David Eisenhower, 34th President of the U.S.A.*

## La Práctica de la Cooperación

*... Practico la Cooperación cuando...*

Trabajo bien con los demás  
Ofrezco mi ayuda e ideas libremente  
Estoy en desacuerdo de manera serena y con respeto  
Cumpro con las reglas  
Pido ayuda cuando la necesito  
Ayudo a mantener un ambiente seguro y feliz

## Afirmación

Soy colaborador. Respeto las reglas. Trabajo y me llevo bien con los demás.  
Mantengo un ambiente seguro para mí y para los demás.

## PROVERBIO CULTURAL

Many hands make wuk light.

## Significado

Cuando las personas cooperan y trabajan juntos, mucho se puede lograr.

## ANANSI STORY

“Compere Zayeh and the La Jablesse”

Broo Nansi - - Una Selección de Cuentos Anansi

Recopilado por el Dr. Lezmore Emanuel

En Compere Zayeh y La Jablesse,  
los aldeanos trabajaron cooperativamente para darle una lección a Zayeh.



# Actividades con

# La Cooperación

## Haga una telaraña de mecate

Haga una telaraña con un rollo de mecate. Forme un círculo y lance el rollo de uno a otro. Cada persona debe sostener el mecate suelto mientras que lanza el rollo, de modo que el rollo se va haciendo cada vez más pequeño. Opción: cuando cada uno lanza el rollo, debe decir el nombre de una virtud que practica. "Me gusta la Bondad." "Me gusta la Cooperación."

## Juguemos al escondite cooperativo

(Del libro *El Niño Alegre* escrito por Peggy Jenkins)

Dos niños, cogidos de la mano, son los buscadores. Cada vez que encuentran una persona escondida, ésta se une a la cadena de buscadores. El juego termina cuando todos los niños están juntos, tomados de la mano.

## Reflexión acerca de la cooperación

- ¿Cuándo has necesitado la ayuda de otros para hacer algo que es difícil?
- ¿Cuándo has ayudado a otra persona con algo que él o ella no podían hacer solos?
- Describe cómo resulta, cuando nadie en el grupo quiere cooperar.
- Describe cómo es cuando hay cooperación.
- ¿Qué no puedes sin la ayuda de otros?
- Nombra tres acciones que podemos hacer, en cooperación, para detener a los abusadores.

## Dibuje la cooperación

Haga un mural o dibujo, sobre una hoja grande de papel, que demuestre un grupo de personas haciendo algo juntos. Todos los estudiantes deben participar. De antemano deben decidir qué cosa va a dibujar cada persona. Presente una idea general al grupo y dele libertad a cada dibujante para usar su creatividad.

## Temas para los afiches

- Caminemos juntos para ir más lejos.
- Juntos, podemos hacer maravillas.
- Cuidemos de la seguridad.

## Citas acerca de la cooperación

*"Debemos ayudarnos el uno al otro; es una ley de la naturaleza."* Proverbio francés

*"Estando unidos, podemos resistir; estando divididos, perderemos."*  
(Canción de la Libertad)

*"Debemos tratar de confiar en los demás... y cooperar."* Jomo Kenyatta

*"La cooperación es hacer, con una sonrisa, lo que de todas maneras debemos hacer."*  
Anónimo

*"Pedir ayuda no significa que seamos débiles o incompetentes. Usualmente significa un alto grado de honestidad y de inteligencia."*  
Anne Wilson Schaef

## COMPERE ZAYEH AND THE LA JABLESSE

Everybody knew that Compere Zayeh besides being lazy and greedy was a big coward. However, whenever the villagers met and told stories of the jumbis they had encountered, he always laughed.

"Jumbis? Jumbis? Who believes in Jumbis? Not me, Zayeh."

So it was that whenever they spoke of Jablesse and Mama Maladie, Zayeh would always sneer, "Let me meet one Jablesse or one Mama Maladie. I will show them who is afraid."

The neighbors finally grew tired of Zayeh's boasting and decided "to do" it for him. One moonlight night, with the moon shining down on the graves in the cemetery, they dressed up the tallest person in the village in a long white sheet and gave him a bundle of rags to carry in his arms. Then one of the neighbors went to Zayeh's house.

"Eh, Compere, I want to ask you a big favor. I have to go visit my sister who is sick, and I am afraid to pass the burying ground all by myself. Since you are not afraid of Jumbis, I thought I would ask you to accompany me. I know you are not afraid of Jumbis and such things."

Now Nansi knew that his boasting had got him into trouble, but he could not very well back down, so he said: "I will be glad to accompany you, but right now I am turning some coo-coo\* and you know how cornmeal is. If you leave it for long it will lump up."

"I know Broo, but I am in no hurry. I will wait."

Nansi thought up one excuse after the other, but to no avail. In the end he had to accompany the man. As they neared the burying ground, Nansi began to sing and talk loudly.

"Why are you making so much noise, Compere? This is the burying ground you know. We don't want to disturb the spirits."

"Spirits?" replied Nansi with as much lack of concern as he could muster. "You know that I am not afraid of Jumbis."

"That is true, Compere, that is why I asked you to accompany . . . eh, eh! But what is that I am seeing? Look over there, Compere."

Nansi looked nervously in the direction of the other's outstretched finger.

"Where Broo? I don't see anything."

"Well, it's gone now. It couldn't have been anything."

"Just where does this sick person live? And can't we walk any faster? I have other things to do, you know?"

Just then, the man wrapped up in the sheet emerged from behind a grave, moaning and groaning in the most terrible manner. Nansi took one look and took to his heels. It seemed to him that Mama Maladie was right behind him with her bundle of sickness. He was so frightened that he ran past his house and kept on running until he was clear out of the village. He found an abandoned old hut and ran in and climbed to the roof and stayed there shivering until morning.

He was so ashamed that he remained there rather than face the jeering and laughter of the people, and he is there still. If you don't believe me, just check the rafters of any house and you will see him there.

An Anansi Story from Grenada

---

\*The Grenadian name for fungi cornmeal balls.



# UNIDAD

**Unidad** nos ayuda a trabajar y vivir en paz. Nos sentimos conectados con los demás y con otros seres vivos. Valoramos la particularidad de cada persona como un regalo, no como una razón para pelear o tener miedo. Unidos logramos más de lo que lograríamos por separado.

“Sabemos que somos nosotros los que estamos divididos y que somos nosotros los que debemos unirnos para caminar por el camino sagrado”.

Ojibway Prayer, Oneworld Book of Prayer, p. 152

## La Práctica de la Unidad

*... Practico la Unidad cuando ...*

Trato a las personas como miembros de la familia humana  
Veo el regalo en las diferencias  
Rehúso unirme a otros para expresar prejuicio  
Resuelvo conflictos escuchando y encontrando soluciones  
Cuido de la tierra y de todo ser vivo  
Actuó como mediador donde quiera que voy

## Afirmación

Practico la unidad con otros. La alegría de uno es la alegría de todos. El dolor de uno es el dolor de todos. El honor de uno es el honor de todos.

## PROVERBIO CULTURAL

Hurricane does blow all skin one color.

## Significado

En tiempos de adversidad nos olvidamos de las diferencias y nos enlazamos en la unidad.

## CUENTO ANANSI

Fowl - Cock y Drummer Cockroach  
Broo Nansi - - Una Selección de Cuentos Anansi  
Recopilado por el Dr. Lezmore Emanuel

Descubra como se unieron Fowl-Cock y el señor en el cuento Fowl-Cock y Drummer Cockroach.

# Actividades con

# la Unidad

## Hamaca de unidad (para jóvenes)

Esto se hace con grupos de unos diez jóvenes. Se forman dos filas paralelas. Cada estudiante coge con fuerza las muñecas del estudiante en frente, de la otra fila. Una persona se para al principio de las filas y se inclina hacia adelante para caer sobre la "hamaca" de brazos. La pareja del principio de las filas debe agacharse un poco para sostenerse las piernas. El individuo cierra los ojos y escucha mientras que los compañeros hablan de las virtudes que han observado en él. "Veo la amabilidad en Juan." "Veo su confiabilidad."

## Un trabajo en equipo

Dos equipos toman extremos opuestos de una soga y tratan de arrastrar el otro equipo a su lado. El equipo más unido gana.

## Romper el hielo en unidad

Reparta unos dibujos o los nombres de unos animales. Después los niños deben imitar el sonido de esas animales y formarse en grupos según el tipo de animal.

## Una orquesta unida

Cada estudiante inventa su propio sonido y lo utiliza con ritmo. Deben escuchar como suenan todos juntos, cantando unidos en la diversidad.

## Reflexión acerca de la unidad

- ¿Cómo puedes llevarte bien las personas que son diferentes?
- ¿Qué tal sonaría una orquesta en que todos los instrumentos suenen igual?
- ¿Cómo sería si todas las personas sonaran igual, se vieran igual, y pensarán igual?

- ¿Cuáles diferencias crean problemas en la familia?
- ¿De qué manera favorece a la familia que sus miembros sean diferentes?
- Nombra tres maneras en las que quieres ser diferente a tu amigo favorito.
- ¿Qué puedes hacer en unión con otros que no puedes hacer solo?

## Dibuja el interés

Haz un afiche que represente la unidad del mundo.

## Temas para los afiches

- Estando unidos, resistiremos; estando divididos, perderemos.
- Una sola familia humana.
- Unidad en la diversidad

## Citas acerca de la unidad

*"En realidad, la humanidad está unida de manera mística; hay un lazo místico de hermandad que une a todos."* Thomas Carlyle

*"Estando unidos, podemos resistir; estando divididos, perderemos."*

Eslogan de la Revolución Estadounidense

*"Cuando aprendemos a unirnos, estamos enteros."* Anne Cameron

*"La única realidad es que nos amamos; todo el resto es una ilusión."* Arnold Patent

*"Un toque de la naturaleza hace que toda la humanidad sea una familia."*

William Shakespeare, Hamlet

## FOWL-COCK AND THE DRUMMER COCKROACH

One time there was a man who built a new house. When the house was completed, he furnished it with the best furniture money could buy. But to his great surprise, when he decided to go and live in his house he heard something or someone beating a big drum in his house. He couldn't find out what it was, so he made a bargain with Lizard who said to him, "Yes, I will chase away whatever is beating that drum inside the house, but you must give me a big bag of flies." The man agreed, but Lizard didn't keep his bargain. Instead he ate the flies without removing whatever it was that drummed in the house.

The man then went to Fowl-Cock. He said, "Fowl-Cock, I have just built a house and furnished it, but I cannot live in it because there is something in there beating a gomme drum. I need someone to chase away whatever it is in there. Can you do it?"

"You have come to the right person, Mister," Fowl-Cock answered. "I can do it, but you will have to give me a sack of meal." Since the man was desperate, he agreed.

Fowl-Cock approached the house and heard the drumming, "bidi-boom, bidi-boom, bidi, boom, boom, boom." He entered and followed the sound and found a large drummer cockroach in the corner. Fowl-Cock stretched his neck and picked it up and took it outside. The drumming stopped. The man gave Fowl-Cock his cornmeal, and, in addition, Fowl-Cock swallowed the cockroach. Ever since that day, fowls eat cockroaches and sometimes even lizards, since this was Lizard's punishment for not keeping his bargain.



# GRATITUD

**Gratitud** es estar agradecido por lo que tenemos. Es una actitud de agradecimiento por lo que aprendemos, por el amor y por ser quienes somos. Agradezca las cosas pequeñas que suceden a su alrededor y dentro de usted todos los días. Piense positivamente.

Gratitud trae alegría.

“Lo que ha de venir es mejor que lo que se ha ido. Porque el Señor proveerá y estarás satisfecho.... Sigue contando los favores del Señor.

*Al-Qu'ran 93*

## La Práctica de la Gratitud

*... Practico la Gratitud cuando...*

Agradezco los regalos que da la vida

Aprecio mis propias habilidades en vez de envidiar a otros

Veo las dificultades de la vida como oportunidades para aprender

Me maravillo de la belleza en el mundo

Recibo con gusto lo que otros me dan

Aprecio lo que tengo todos los días

## Afirmación

Doy gracias por los regalos recibidos en el día de hoy.

Aprecio mi vida. Voy al encuentro de lecciones. Espero lo mejor.

## PROVERBIO CULTURAL

Bad bread good in scarce time.

## Significado

En tiempo de necesidad damos gracias por todo.

## CUENTO ANANSI

“How Broo Goat Escaped From Broo Nansi”

“Broo Nans” - - Una Selección de Cuentos Anansi

Recopilado por el Dr. Lezmore Emanuel

En Como Broo Goat se escapó de Broo Nansi, usted descubrirá a quien Broo Goat agradeció.



# Actividades con

# la Gratitude

## Círculo de gratitud

Forme un círculo, todos de pie, y pida a cada persona sostener las manos al frente con los brazos rectos y los dedos entrelazados para formar una "canasta de gratitud". Cada persona puede hablar, si así lo desea. Si no desea hablar, puede decir "paso". Las personas dicen: "En mi canasta de gratitud, tengo... (mi amigo o mi perrito) o pueden decir: "Algo que agradezco es ...." Esta es una manera excelente para terminar el año escolar o un retiro. No requiere mucho tiempo porque la regla es que no deben decir más que una frase.

## Rompehielos de gratitud

Camina por el aula y cuando te topes con alguien, pregunta: "María, ¿qué agradeces?" Entonces, María debe hacerte la misma pregunta. Camina un poco más y haz la misma pregunta a otra persona. Cada vez que haces la pregunta, debes dar una nueva respuesta.

## Bitácora de gratitud

Cada día escribe tres cosas que agradeces.

## Reflexión acerca de la gratitud

- ¿A cuáles personas estás agradecido de haberlas conocido? ¿Qué especial hay en ellas que en especial agradeces?
- ¿A quién quieres agradecer? ¿Cómo te gustaría agradecerle?
- ¿Cuáles cosas en tu vida agradeces más?
- ¿Cómo es la persona que rara vez está agradecido?
- ¿Cuándo es difícil para ti estar agradecido?
- ¿Qué te ayudaría a estar agradecido en esos momentos?

- ¿Qué es lo que más agradeces de tu propia persona?
- Describe un tiempo difícil en tu vida y menciona la lección o virtud que sacaste de esa experiencia.

## Dibuja la gratitud

Haz un afiche o collage de las cosas y la gente en tu vida por las que estás agradecido.

## Temas para los afiches

- Una actitud de gratitud.
- Un optimista hasta el final.
- Véalo por el lado bueno.

## Citas acerca de la gratitud

*"Tenga una actitud de gratitud."*

Lema de Alcohólicos Anónimos

*"Por lo que hay: gracias. Por lo que habrá: fe."* Dag Hammarskjöld

*"Cada mañana, cuando despertamos, tenemos 24 horas nuevas para vivir. ¡Qué regalo más precioso!"* Thich Nhat Han

*"Señor Día Normal: permite que yo pueda estar consciente del tesoro que eres."*

Mary Jean Iron

*"Recibimos mucho más de lo que podemos dar."* Sir Thomas More

*"Cuanto más damos, más nos llega."*

Peggy Jenkins

### HOW BROO GOAT ESCAPED FROM BROO NANSI

Broo Goat and Broo Nansi were friends. However, one day they quarreled, and Nansi said to Goat: "Broo Goat, I am going to catch you!"

Broo Goat replied, "You will never live, my friend, to catch me!"

Now, Broo Goat was afraid of rain. One day as he was coming from his field, it began to rain. He was passing Nansi's house, so he ran up to ask for shelter.

Nansi called out, "Come in my friend!" Nansi told Goat to go into the living room. Then he went to the shelf and took down his fiddle. He began to sing:

I thank Broo Rain

For sending me meat from the bush  
into my house.

Goat didn't like this, so he kept near the doorway. Nansi pretended not to notice him and went on singing the same song. Goat grew nervous and jumped out the back door and headed for the river. Nansi headed after him. Goat came to the river but was afraid to cross over to the other side, so he turned himself into a little white stone. Dog, who was Goat's friend, saw when Goat turned himself into the stone.

Presently, Nansi ran up and came to the river. He called out to Broo Dog: "Broo Dog, did Broo Goat pass here?"

"Yes, Broo! You see that little white stone there? Take it up and throw it, and I will show you where Broo Goat is.

Nansi took up the stone and threw it to the other side. To his great surprise Broo Goat came down and landed on all fours. Nansi began to wail and moan and wring his hands: "I had luck in my hand, and I let it get away!"

# RESPE TO

**Respeto** se manifiesta cuando hablamos y actuamos con cortesía. Tratamos a los demás con dignidad y honramos las reglas de nuestra familia, escuela y nación. Respétese a si mismo, y otros lo van a respetar.

“Hay un anhelo en todas las personas y criaturas de tener un sentido de propósito y valor. Para satisfacer ese anhelo común en todos nosotros debemos respetarnos unos a otros”.

*Chief Dan George*

## La Práctica del Respeto

*... Practico el Respeto cuando...*

Le hablo a los demás con cortesía  
Respeto las pertenencias de los demás.  
Acepto la sabiduría de los ancianos  
Honro las reglas de mi familia, escuela y nación.  
Espero respeto hacia mi cuerpo y mis derechos  
Trato a los demás con dignidad

## Afirmación

Soy respetuoso. Doy honor a la sabiduría de los ancianos. Trato a los demás y a mi mismo como merecemos ser tratados.

## PROVERBIO CULTURAL

Cakaroach aun' ga' no business in fowl house

## Significado

Debemos respetarnos unos a otros y nunca invadir la privacidad de los demás.

## CUENTO ANANSI

“Broo Nansi and Broo Lion and The Cow”

Broo Nansi - - Una Selección de Cuentos Anansi

Recopilado por el Dr. Lezmore Emanuel

En Broo Nansi y Broo Lion y la vaca, usted aprenderá como la falta de respeto afectó a los agricultores colindantes.



# Actividades con

# el Respeto

## Respeto en el camino

Explique cómo sería estar en un automóvil si nadie respetara las reglas de manejo.

## Respeto para tu cuerpo

Discute la diferencia entre un "toque seguro" y un "toque inapropiado". ¿Qué deben hacer los niños cuando les parece que alguien no está respetando su cuerpo? Sucede en muchas familias.

1. Contárselo a alguien de confianza.
2. Decirle: "NO".
3. Pedir ayuda de un adulto.
4. Seguir contando lo que les sucede a otras personas hasta que alguien les ayude.

## Reflexión acerca del respeto

- Nombra tres maneras en que ya practiques el respeto.
- Nombra tres maneras en que puedes mostrar más respeto.
- ¿De qué maneras podemos respetar nuestros cuerpos?
- ¿Qué tan importante es la privacidad?
- ¿Cómo puedes establecer límites que protegen tu privacidad?
- ¿Cómo puedes mostrar respeto a tu maestro cuando estás en desacuerdo con él?
- ¿Cómo te sientes cuando la gente te trata sin el debido respeto?
- ¿Cómo te sientes cuando te tratan con respeto?
- Di las reglas de la escuela. ¿Cómo ayudan estas reglas a mantener la paz y el orden?

## Dibuja el respeto

Dibuja un escudo que demuestre cuatro maneras en que te gustaría ser tratado.

Haz un dibujo de las maneras que puedes mostrar respeto para tu cuerpo, cosas que lo mantendrán sano.

## Temas para los afiches

Espere el respeto.

R.E.S.P.E.T.O.

Respeto para ti mismo y para los demás.

Respetemos nuestra tierra.

## Citas acerca del respeto

*"Cuida tu reputación. Es la más valiosa posesión que tienes."* Anónimo

*"Todas la personas añoran tener un sentido de propósito y de valor. Con el fin de satisfacer esta añoranza universal, debemos tener respeto el uno por el otro."* Cacique Dan George

*"El respeto significa tratar tu cuerpo con el mismo cuidado que tendrías para cualquier otro objeto valioso e irremplazable."*  
Cherie Carter Scott

*"Tu cuerpo es su vehículo para vivir. Mientras que permaneces aquí, vive en él. Ámalo, honralo, respétalo, aprécialo, trátalo bien. Tu cuerpo te servirá de la misma manera."*  
Suzy Prudden

*"Nadie puede hacerte sentir inferior sin tu consentimiento."* Eleanor Roosevelt

*"Cuando yo respeto a los demás, ellos me respetan a mí. Me gusta eso."*  
Un estudiante del sexto grado en California



## BROO NANSI AND BROO LION AND THE COW

One time, Broo Nansi and Broo Lion had farms next to each other. Now Broo Nansi was poor and had only one cow which used to supply his family with milk, cheese, and butter. Broo Lion was rich and had several cows. But like many rich people, the more Broo Lion had, the more he wanted, and it was his aim in life to rob Broo Nansi of his cow.

One night, Broo Lion crept over to Broo Nansi's farm, over to the cow, killed her, salted the meat, and put it in his meathouse. The skin he tacked up on a large silk-cotton tree to dry. Next morning, Broo Nansi awoke and went to milk his cow. There was no cow to be seen. Broo Nansi looked high and low and called his cow, but to no avail. Finally, he wandered past Broo Lion's farm and saw his cow skin on the silk-cotton tree. He knew now what had happened to the cow, but he dared not say anything. After all, Broo Lion was bigger and stronger than he. But he thought and thought what he might do to get even.

In the meantime, Broo Lion came clumping over to Broo Nansi's farm. "Morning Broo. I hear that you have lost your cow."

"It's true, Broo. I have no idea where the animal has gone. Only thing I can think of is that she might have gone into the ground."

"Gone into the ground! Ha-Ha!" Broo Lion roared with laughter. He went over the whole neighborhood and told everybody how stupid Nansi was because he said his cow might have gone into the ground.

That night, Broo Nansi stole over to Broo Lion's farm, picked out the fattest cow and drove her over to his own farm. There he and his sons butchered the cow, salted the meat, and hid it. He then tacked the cow skin to a mango tree in his yard. Broo Lion's cow tail he took and buried some distance from the two farms.

In the morning, Lion raised such a hullabaloo about his missing cow that the "ruction" was heard for miles around. He came stamping into Nansi's yard.

"Broo Nansi, I have lost my best cow and can't find her anywhere. You had better pray that I don't find her over here!"

"Find her over here? Why Broo Lion, do you think that I am crazy? Why should I want to take your cow? As you see, I have no cow. My only cow went into the ground as I have told you. Maybe yours did the same!"

"Went into the ground! Nonsense! That cow was stolen and I intend to find her."

"I will help you look, Broo Lion!" So they looked and looked. Then Broo Nansi went over to the place where he had hidden the cow tail. He shouted: "Here Broo Lion, I have found your cow. But hurry! She is disappearing into the ground."

Broo Lion came rushing up to find Broo Nansi holding on to the cow tail for dear life.

"Grab hold, Broo Lion, before she disappears completely." Broo Lion put his mighty strength to work and held onto the cow's tail.

"Pull, Broo Lion, pull!" Broo Nansi shouted. Lion pulled with all his might. The tail came flying out of the ground.

"Now look at what you have done, Broo!" Nansi lamented. "You pulled so hard that you tore off the cow tail and now the cow has gone forever into the ground, just like mine did."



Broo Lion was furious. But there was no help for it. He had torn the tail himself and so the fault was his. That night Broo Nansi and his sons feasted on the meat which tasted sweeter than ever because Nansi had had his revenge.



## Dando Vida a las Virtudes

*Una iniciativa del Proyecto de Virtudes,  
Consejo de familias y niños del Gobernador  
coordinado por la Fundación de la comunidad  
de las Islas Vírgenes  
y el*

*Departamento de Educación de las Islas Vírgenes  
División de Educación Cultural de las Islas Vírgenes*

*Building Our Future Through  
Education, History and Culture!*

## DIVISIÓN DE EDUCACIÓN CULTURAL DE LAS ISLAS VÍRGENES

### ST. THOMÁS/ ST. JOHN

Dirección postal: 1834 Kongens Gade, STT, VI 00802

Dirección física: J. Antonio Jarvis Annex, STT, VI 00802

Número de teléfono: 340-774-0100 x: 2804, 2806, 2808, 2809

Número de fax: 340-777-4342

Correo electrónico: [alpbenjamin@doe.vi](mailto:alpbenjamin@doe.vi); [mmartin@doe.vi](mailto:mmartin@doe.vi);

Página web: <http://www.vide.vi/> y <http://vicultural.ed.vide.vi/>